

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 02 — 012

23 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant la délimitation du projet-pilote de rénovation rurale du Limbourg N-E, la définition des objectifs de base et la définition des autorités impliquées dans la rénovation rurale en vue de la constitution du comité de rénovation rurale

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 et par les lois spéciales du 12 janvier 1989 et du 16 janvier 1989;

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création de la Société flamande terrienne, notamment le Chapitre II — La Rénovation rurale;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand fixant des règles précises en matière de Rénovation rurale du 28 avril 1990;

Vu l'avis de la Commission de Rénovation rurale, donné le 24 juin 1991;

Considérant que la Commission de Rénovation rurale a formulé son avis en cette matière en sa session du 24 juin 1991;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. En ce qui concerne la délimitation du projet-pilote de rénovation rurale du Limbourg N-E, le secteur 2, plaine de Bocholt et de Maaseik, les communes concernées Bocholt, Bree, Kinrooi et Maaseik, comme décrit dans le rapport de l'étude préliminaire du projet-pilote du Limbourg N-E et formulé dans l'avis de la Commission de Rénovation rurale, est désigné en tant que secteur à entamer en priorité.

Art. 2. La définition des objectifs de base est celle formulée par la Commission de Rénovation rurale, à savoir :

- soutien aux initiatives en cours en matière des « sites transfrontaliers »;
- élaboration de mesures concrètes d'aménagement visant la protection et le développement de la zone à directives ornithologiques;
- développement d'une agriculture stable et éco-hygiénique, dont plus spécialement le suivi du projet d'arrosage « Ophoven »;
- conservation et développement d'une structure de ruisseaux et de la relation entre un éco-système de ruisseaux et de la vallée;
- isolement de vallées de ruisseau vulnérables;
- soutien à et prise de mesures concrètes visant la protection des zones de captage d'eau;
- encouragement orienté de types de récréation adaptés.

Art. 3. Les autorités impliquées dans le projet-pilote de rénovation rurale de l'article 1^{er} sont les fonctionnaires des services du Ministère de la Communauté flamande ou des organismes publics dépendant de la Région flamande ou de la Communauté flamande, compétents en matière de rénovation rurale, d'aménagement du territoire, de la conservation de la nature, de la gestion des eaux, de la politique des eaux et du sol, de la récréation en plein air, de l'agriculture, des eaux et des forêts;

Art. 4. L'Exécutif flamand décide de dresser le plan-pilote de rénovation rurale Limbourg N-E, section 2, la Plaine de Bocholt et Maaseik et nomme le Comité de Rénovation rurale conformément à l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif flamand fixant des règles précises en matière de Rénovation rurale du 28 avril 1990.

Art. 5. Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 octobre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GRENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale,

T. KELCHTERMANS

N. 02 — 013

18 DECEMBER 1991. — Bestuit van de Vlaamse Executieve betreffende de oprichting, samenstelling en werking van de Vlaamse Hoge Raad voor het Algemeen Welzijnswerk

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 24 juli 1991 betreffende het Algemeen Welzijnswerk, inzonderheid op artikel 9;
Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 12 november 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de oprichting en de samenstelling van de Vlaamse Hoge Raad voor het Algemeen Welzijnswerk dringend noodzakelijk is om de noodzakelijke beleidsadvizering met betrekking tot de uitvoering van het bovenvermelde decreet mogelijk te maken;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging.

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wordt een Vlaamse Hoge Raad voor het Algemeen Welzijnswerk opgericht, hierna genoemd de Hoge Raad.

Art. 2. § 1. De Hoge Raad is samengesteld uit drieëndertig stemgerechtigde leden, die worden benoemd voor de duur van vijf jaar. Hun mandaat kan worden hernieuwd.

§ 2. Elk lid dat wordt benoemd in de plaats van een ontslagnemend of overleden lid, zet diens mandaat verder.

Art. 3. § 1. De mandaten binnen de Hoge Raad worden als volgt verdeeld :

1^o vijf leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door het Verbond van Instellingen voor Welzijnswerk, waarvan tenminste twee vertegenwoordigers van de aangesloten federaties;

2^o vijf leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door het Pluralistisch Overleg Welzijnswerk, waarvan tenminste twee vertegenwoordigers van de aangesloten federaties;

3^o vier leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve Landsbonden van Ziektefondsen;

4^o twee leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve autonome vrijwilligersverenigingen;

5^o één lid benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door federaties of groeperingen van Centra voor Algemeen Welzijnswerk die niet aangesloten zijn bij het Verbond van Instellingen voor Welzijnswerk of bij het Pluralistisch Overleg Welzijnswerk;

6^o twee leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de Bond van Grote en Jonge Gezinnen;

7^o twee leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties actief inzake kansarmoedebestrijding;

8^o vier leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de Afdeling Maatschappelijk Welzijn van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten;

9^o twee leden benoemd uit de kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in de Sociaal Economische Raad voor Vlaanderen;

10^o één lid benoemd op voordracht van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

11^o vijf deskundigen die werkzaam zijn op het vlak van of die aanwijsbare bindingen hebben met het Algemeen Welzijnswerk.

§ 2. De verenigingen, landsbonden, federaties, instellingen en organisaties die hiertoe uitgenodigd worden zullen steeds twee personen voordragen, waaronder één vrouwelijke kandidaat. Eenzelfde persoon kan door meerdere verenigingen, landsbonden, federaties, instellingen en organisaties voorgedragen worden.

§ 3. Ten hoogste twee derden van de mandaten worden ingenomen door personen van hetzelfde geslacht.

§ 4. De Voorzitter wordt uit de leden van de Hoge Raad benoemd.

§ 5. Twee ondervoorzitters worden benoemd uit de leden van de Hoge Raad, op zijn voordracht.

Art. 4. § 1. In de schoot van de Hoge Raad wordt een bureau opgericht, dat tot taak heeft zijn werkzaamheden te organiseren en te coördineren en zijn beslissingen voor te bereiden en uit te voeren.

§ 2. Het bureau bestaat uit de voorzitter, de twee ondervoorzitters en twee leden aangeduid door de Hoge Raad met twee derden meerderheid.

Art. 5. § 1. De Hoge Raad wordt bijeengeroepen en geleid door de voorzitter. In geval van afwezigheid wordt hij door de oudste ondervoorzitter vervangen.

§ 2. De Hoge Raad kan commissies en werkgroepen oprichten. Zij worden voorgezeten door een lid van de Hoge Raad. De opdrachten en samenstelling van de commissies en werkgroepen worden door de Hoge Raad bepaald.

§ 3. De Hoge Raad kan voor informatie, documentatie en advies deskundigen en ambtenaren uitnodigen. Zij hebben geen stemrecht.

§ 4. De Minister die de bijstand aan personen onder zijn bevoegdheid heeft wordt op elke vergadering van de Hoge Raad uitgenodigd. Hij kan zich laten vertegenwoordigen.

Art. 6. Het secretariaat van de Hoge Raad wordt waargenomen door een secretaris en adjunct-secretaris, aangewezen onder de ambtenaren van de Administratie voor Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. Zij worden op elke vergadering van de Hoge Raad en van het Bureau uitgenodigd. Zij hebben een raadgevende stem.

Art. 7. De gemotiveerde adviezen worden door de Hoge Raad gegeven bij meerderheid van stemmen. Aan de stemming wordt alleen deelgenomen door stemgerechtigde leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de vergadering beslissend. Het standpunt van een minderheid kan op haar verzoek, als afzonderlijke nota, bij het advies gevoegd worden. Deze nota dient desgevallend onmiddellijk na de stemming neergelegd.

Art. 8. § 1. De notulen van de vergaderingen van de Hoge Raad en van het bureau zijn vertrouwelijk.

§ 2. De notulen en de adviezen van de Hoge Raad worden rechtstreeks overgemaakt aan de Gemeenschapsminister die de bijstand aan personen onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 3. De Hoge Raad wordt geïnformeerd over het gevolg dat aan de adviezen wordt gegeven.

Art. 9. De Hoge Raad stelt een huishoudelijk reglement op dat aan de goedkeuring wordt onderworpen van de Gemeenschapsminister die de bijstand aan personen onder zijn bevoegdheid heeft.

Art. 10. De presentiegelden en vergoedingen van de voorzitter, de ondervoorzitters, de leden van de Hoge Raad en de in artikel 5, § 3, bedoelde deskundigen, worden toegekend overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Executieve van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen.

Art. 11. De uitgaven die nodig zijn voor de werking van de Hoge Raad worden gedragen door de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1991.

Art. 13. De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

Voor de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, afwezig,
De Gemeenschapsminister van Volksgezondheid en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

TRADUCTION

F. 92 — 913

**18 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand
relatif à la création, la composition et le fonctionnement
du Conseil supérieur flamand de l'Aide sociale générale**

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 24 juillet 1991 relatif à l'aide sociale générale, notamment l'article 9;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 12 novembre 1991;

Vu l'urgence;

Considérant que la mise sur pied et la composition du Conseil supérieur flamand de l'Aide sociale générale s'imposent d'urgence afin que les avis nécessaires à la mise en œuvre du décret précité puissent être émis;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Il est créé auprès du Ministère de la Communauté flamande un Conseil supérieur flamand de l'Aide sociale générale, dénommé ci-après Conseil supérieur.

Art. 2. § 1er. Le Conseil supérieur est composé de trente-trois membres ayant voix délibérative nommés pour une durée de cinq ans. Leur mandat peut être renouvelé.

§ 2. Chaque membre nommé à la place d'un membre démissionnaire ou décédé, achève le mandat de celui-ci.

Art. 3. § 1er. Les mandats au sein du Conseil supérieur sont répartis comme suit :

1° cinq membres nommés parmi les candidats proposés par le « Verbond van Instellingen voor Welzijnswerk » (association des institutions d'aide sociale), dont au moins deux représentants des fédérations affiliées;

2° cinq membres nommés parmi les candidats proposés par la « Pluralistisch Overleg Welzijnswerk » (concertation pluraliste en matière d'aide sociale), dont au moins deux représentants des fédérations affiliées;

3° quatre membres nommés parmi les candidats proposés par les « Landsbonden van Ziekenfondsen » (Union nationale des mutualités) représentatifs;

4° deux membres nommés parmi les candidats proposés par les associations représentatives autonomes de volontaires;

5° un membre nommé parmi les candidats proposés par des fédérations ou des groupements de Centres d'aide sociale générale non affiliés au « Verbond van Instellingen voor Welzijnswerk » ou au « Pluralistisch Overleg Welzijnswerk »;

6° deux membres nommés parmi les candidats proposés par le « Bond van Grote en Jonge Gezinnen (Ligue des familles nombreuses);

7° deux membres nommés parmi les candidats proposés par les organisations représentatives de l'aide aux groupes défavorisés;

8° quatre membres nommés parmi les candidats proposés par la Section d'aide sociale de l'Union des villes et communes belges;

9° deux membres nommés parmi les candidats proposés par les organisations représentatives d'employeurs représentés au « Sociaal Economische Raad voor Vlaanderen (conseil socio-économique de la Flandre);

10° un membre nommé sur la proposition du Collège de la Commission Communautaire flamande pour la Région de Bruxelles-Capitale;

11° cinq experts actifs dans le domaine de l'Aide sociale générale ou se rapportant à celle-ci.

§ 2. Les associations, ligues, fédérations, institutions et organisations qui y sont invitées, proposeront toujours deux personnes, dont un candidat féminin. Une même personne peut être proposée par plusieurs associations, ligues, fédérations, institutions et organisations.

§ 3. Deux tiers au plus des mandats seront exercés par des personnes du même sexe.

§ 4. Le président sera choisi parmi les membres du Conseil supérieur.

§ 5. Deux vice-présidents seront nommés parmi les membres du Conseil supérieur, sur sa proposition.

Art. 4. § 1er. Un bureau sera créé au sein du Conseil supérieur, qui aura pour tâche d'organiser et de coordonner ses activités et de préparer et d'exécuter ses décisions.

§ 2. Le bureau se composera du président, de deux vice-présidents et de deux membres désignés par le Conseil supérieur à la majorité de deux tiers.

Art. 5. § 1er. Le Conseil supérieur est convoqué et présidé par le président. En cas d'absence il est remplacé par le vice-président le plus âgé.

§ 2. Le Conseil supérieur peut créer des commissions et des groupes de travail. Il est présidé par un membre du Conseil supérieur. Les missions et la composition des commissions et groupes de travail sont déterminées par le Conseil supérieur.

§ 3. Le Conseil supérieur peut inviter des experts et des fonctionnaires pour recueillir des informations, de la documentation et des avis. Ils n'ont pas voix délibérative.

§ 4. Le Ministre qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions sera invité à chaque réunion. Il peut se faire représenter.

Art. 6. Le secrétariat du Conseil supérieur sera assuré par un secrétaire et un secrétaire adjoint désignés parmi les fonctionnaires de l'Administration de la Famille et de l'Aide sociale du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande. Ils seront invités à chaque réunion du Conseil supérieur et du Bureau. Ils ont voix consultative.

Art. 7. Les avis motivés sont donnés par le Conseil supérieur à la majorité des voix. Seuls les membres ayant voix délibérative participent au vote. S'il y a partage des voix, la voix du président de la réunion est prépondérante. Le point de vue d'une minorité peut, à sa demande, être joint à l'avis comme note séparée. Le cas échéant, cette note sera déposée immédiatement après le vote.

Art. 8. § 1er. Les procès-verbaux des réunions du Conseil supérieur et du bureau sont confidentiels.

§ 2. Les procès-verbaux et les avis du Conseil supérieur seront transmis directement au Ministre communautaire qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions.

§ 3. Le Conseil supérieur sera informé de la suite donnée aux avis.

Art. 9. Le Conseil supérieur rédige un règlement d'ordre intérieur qui sera soumis pour approbation au Ministre communautaire qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions.

Art. 10. Les jetons de présence et les rémunérations du président, des vice-présidents, des membres du Conseil supérieur et des experts visés à l'article 5, § 3, seront attribués conformément aux dispositions de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs.

Art. 11. Les dépenses requises pour le fonctionnement du Conseil supérieur sont imputées au budget de la Communauté flamande.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1991.

Art. 13. Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Au nom du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, absent,
Le Ministre communautaire de la Santé publique et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX

N. 92 — 914

19 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve betreffende het verlof dat aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra wordt verleend voor het verrichten van bepaalde prestaties ten behoeve van in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de Gemeenschappen of de Gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12bis, § 3, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1973 en gewijzigd bij de decreten van 5 juli 1980 en 27 maart 1991;

Gelet op de wet van 22 juni 1904 betreffende het statuut der personeelsleden van het rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, 3^o, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, en tweede lid, 3^o en 4^o;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 77, eerste lid;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 51, eerste lid;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op de artikelen 88, eerste lid, 93, § 1, en 97;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1974 genomen ter toepassing van artikel 60 van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuters, lager, buiten gewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op hoofdstuk XII, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1975 betreffende het verlof dat aan sommige personeelsleden in overheidsdienst wordt verleend voor het verrichten van bepaalde prestaties ten behoeve van in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de Gemeenschappen of de Gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 januari 1981 en 16 april 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de rijks-psycho-medisch-sociale centra, de rijksvormingscentra en de inspectiediensten, inzonderheid op hoofdstuk XI;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 november 1991;

Gelet op het protocol van 18 december 1991 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;